

唵、降三世よ。吽、發吒(忿怒、降伏の密語)。

○中 瓶(大日)

ॐ वज्राधातु वैं

Om vajra-dhātu vaiṁ.

唵、金剛界よ。鑑(種子)。

○赤 瓶(阿閦)

ॐ अक्षोभया हूँ

Om aksobhaya hūṁ.

唵、阿閦よ。吽(種子)。

○黃 瓶(寶生)

ॐ रत्नसाइभवा त्राह

Om ratna-saiabhabava trāh.

唵、寶生よ。怛落(種子)。

○青 瓶(世自在)

ॐ लोकाइश्वराराजा ह्रीह

Om loka-iśvara-rāja hrīh.

唵、世自在王よ、紇里(種子)。

○黑 瓶(不空成就)

ॐ अमोगसिद्धे अ

Om amogha-siddhe ah.

唵、不空成就よ。惡(種子) (已上繞瓶)。

○東 瓶(普賢)

ॐ समानभद्राया स्वाहा

Om samanta-bhadrāya svāhā.

唵、普賢のために。莎訶。

○南 瓶(彌勒)

ॐ मैत्रेया स्वाहा

Om maitreya svāhā.

唵、彌勒のために。莎訶。

○西 瓶(除蓋障)

ॐ सर्वभयानं जहायावा स्वाहा

Om sarva-bhayān jahayāva svāhā.

唵、一切の障礙を破去せよかし。莎訶。

○北 瓶(離諸惡趣)

唵 摩訥悉怛拏 乌尼打拏 阿難訥 嚈訥

Om sarva-sukhatanū udgṛgatañ ahaye svāhā.

唵、一切の悪趣は我に於て離去せり。莎訥。

○佛部加持

唵 摩訥不訥打不訥摩訥打訥

Om sarva-tathāgata-abhisam̄bodhi-dṛḍha-vajra tiṣṭha.

唵、一切如來の現證覺たる堅固なる金剛よ。起てよかし。

○金剛部加持

唵 摩訥摩訥 打訥不訥 那 那

Om vajra-sattva adhiṣṭhitāsva mām hūm.

唵、金剛薩埵よ、我れを加持せよかし。吽(種子)。

○寶部加持

唵 摩訥摩訥 打訥不訥 那 那

Om vajra-ratna adhiṣṭhitāsva mām trāḥ.

唵、金剛寶よ。我れを加持せよかし。怛羅(種子)

○蓮華部加持

唵 摩訥摩訥 打訥不訥 那 那

Om vajra-padma adhiṣṭhitāsva mām hrīḥ.

唵、金剛蓮華よ、我れを加持せよかし。頴利(種子)。

○羯磨部加持

唵 摩訥摩訥 打訥不訥 那 那

Om vajra-karma adhiṣṭhitāsva mām ab.

唵、金剛業よ。我れを加持せよかし。婀(種子) (已上五瓶加持)

○大日灌頂(白瓶)

唵 摩訥不訥打訥摩訥打訥 那

Om sarva-tathāgata-aiśvaryā-adhiṣeka hūm.

唵、一切如來自在者の灌頂よ。吽(種子)。

○東佛灌頂(赤瓶)

唵 摩訥摩訥 打訥不訥 那 那

Om vajra-sattva abhiṣīṇca mām hūm.

唵、金剛薩埵よ、我れに灌頂せよかし。吽(種子)。

○南佛灌頂(黃瓶)

唵 摩訥摩訥 打訥不訥 那 那

Om vajra-ratna abhiṣīṇca mām trāḥ.

唵、金剛寶よ。我れに灌頂せよかし。怛羅(種子)。

○西 佛 灌 頂(青瓶)

唵 金剛寶 頭 鍔

Om vajra-padma abhiṣiñca māṁ hriḥ.

唵、金剛連華よ。我れに灌頂せよかし。頴利(種子)。

○北 佛 灌 頂(黒瓶)

唵 金剛業 頭 鍔

Om vajra-karma abhiṣiñca māṁ ahī.

唵、金剛業よ。我れに灌頂せよかし。惡(種子)。(已上五瓶灌頂)

○佛 部 繫 髮

唵 全智如來現證覺 金剛 頭 鍔

Om sarva-tathāgata-abhisamābodhi-vajra abhiṣiñca māṁ vam.

唵、一切如來現證覺の金剛よ。我れに灌頂せよかし。鍔(種子)。

○金 剛 部 繫 髮

唵 金剛薩埵 頭 鍔

Om vajra-sattva-māla abhiṣiñca māṁ vam.

唵、金剛薩埵の靈よ。我れに灌頂せよかし。鍔(種子)。

○寶 部 繫 髮

唵 金剛寶 頭 鍔

Om vajra-ratna-māla abhiṣiñca māṁ vam.

唵、金剛寶の靈よ。我れに灌頂せよかし。鍔(種子)。

○蓮 華 部 繫 髮

唵 金剛蓮華 頭 鍔

Om vajra-padma-māla abhiṣiñca māṁ vam.

唵、金剛蓮華の靈よ。我れに灌頂せよかし。鍔(種子)。

○羯 磨 部 繫 髮

唵 金剛業 頭 鍔

Om vajra-karma-māla abhiṣiñca māṁ vam.

唵、金剛業の靈よ。我れに灌頂せよかし。鍔(種子)。

○金剛杵、金剛名號……胎藏界に同じ

○持 杵 真 言

唵 全智如來現證覺 金剛 般若

唵 金剛 般若身 金剛薩埵 金剛寶 金剛杵

Om sarva-tathāgata-sidhi-vajra-samaya tistha esa tvam ahām dhā-rayāmi vajra-sattva he he he he huū.

唵、一切如來成就の金剛本誓よ。汝よ茲に起て、我れ保持せん。

オ、(heは感歎詞) 金剛薩埵よ。吽(種子)。

○寂 災 真 言

ॐ सर्वपापं दहना वज्रया स्वाहा

Oṁ sarva-pāpaṁ dahana vajrāya svāhā.

唵、一切の罪惡は金剛の爲に焚燒されかし。莎訶。

○金剛嬉真言

ॐ वज्रलास्ये होह

Oṁ vajra-lāsye hoh.

唵、金剛嬉よ。護(種子)。

○金剛鬱真言

ॐ वज्रमाले त्रात

Oṁ vajra-māle traṭ.

唵、金剛鬱よ、怛羅吒。(種子)。

○金剛歌真言

ॐ वज्रगीते गीह

Oṁ vajra-gīte gīh.

唵、金剛歌よ。儼(種子)。

○金剛舞真言

ॐ वज्रवृद्धं ताम्

Oṁ vajra-nṛttē kṛt.

唵、金剛舞よ。託哩吒(種子)。

○金剛香真言

ॐ वज्रधुपे अ

Oṁ vajra-dhūpe ah.

唵、金剛燒香よ。阿(種子)。

○金剛華真言

ॐ वज्रपुष्पे ओ

Oṁ vajra-puspe oṁ.

唵、金剛華よ。唵(種子)。

○金剛燈真言

ॐ वज्रालोके दिः

Oṁ vrjra-āloke diḥ.

唵、金剛燈よ、儻(種子)。

○金剛塗真言

ॐ वज्रगन्धे गः

Oṁ vajra-gandhe gah.

唵、金剛塗香よ。膚(種子) 已上

384
144

終

